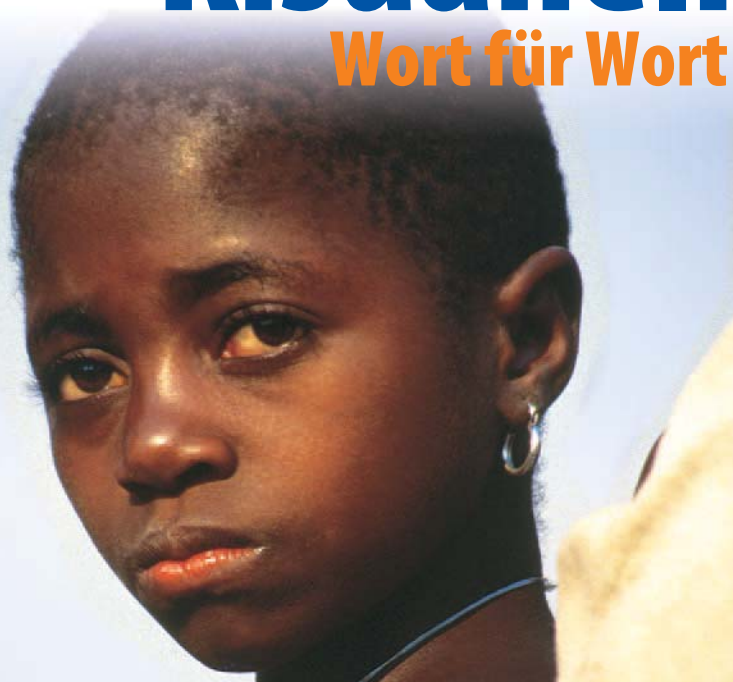




Kauderwelsch

Kisuaheli

Wort für Wort



Aussprache (s. Seite 15)

ai	wie in „Ei“
ei	wie im englischen „May“
ch	wie „tsch“ in „Matsch“
dh	wie stimmhaftes engl. „th“ in „thar“
gh	rauhes „ch“ wie in „Bach“, aber stimmhaft
j	wie „dsch“ in „Dschungel“
ng'	wie „ng“ in „lang“, das „g“ ist dabei nicht zu hören
ng	wie „ng“ in „Angelika“, das „g“ ist dabei zu hören
r	wird leicht gerollt (wie im Italienischen)
s	stimmloses „s“ wie in „Mast“
sh	wie „sch“ in „Schule“
th	wie stimmloses engl. „th“ in „thunder“
v	wie deutsches „w“ in „wer“
w	Halblaut zwischen „u“ und „w“ wie in engl. „water“
y	wie deutsches „j“ in „ja“
z	stimmhaftes „s“ wie in „Rose“

Zahlen (s. Seite 79)

1	moja	19	kumi na tisa
2	mbili	20	ishirini
3	tatu	21	ishirini na moja
4	nne	30	thelathini
5	tano	40	arobaini
6	sita	50	hamsini
7	saba	60	sitini
8	nane	70	sabini
9	tisa	80	themanini
10	kumi	90	tisini
11	kumi na moja	100	mia moja
12	kumi na mbili	101	mia moja na moja
13	kumi na tatu	110	mia moja na kumi
14	kumi na nne	111	mia moja kumi na moja
15	kumi na tano	200	mia mbili
16	kumi na sita	1000	elfu moja
17	kumi na saba	2000	elfu mbili
18	kumi na nane	10.000	elfu kumi

**Kauderwelsch
Band 10**

© Hartmut Fiebig



Impressum

Christoph Friedrich

Kisuaheli - Wort für Wort

erschieden im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld

info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

19. überarbeitete Auflage 2018

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt und sind urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte vorbehalten.

Bearbeitung
Umschlag
Layout-Konzept
Layout
Fotos

Josef Overberg, Claudia Schmidt

Peter Rump

Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld

Claudia Schmidt

Jörg Gabriel (Coverfoto, S. 141);

Peter Rump (S. 27, 42, 46, 52, 62, 110, 119, 163, 168, 179);

Hartmut Fiebig (S. 1, 65, 126, 136, 145, 160);

Fotografen@Fotolia.com (siehe jeweils S. 8/9, 31, 92/93, 180);

PDF-ISBN 978-3-8317-4051-2

Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher auch direkt über unseren Internet-Shop:

www.reise-know-how.de

Die Internetseiten mit Aussprachebeispielen und der Zugriff auf diese über QR-Codes sind eine freiwillige, kostenlose Zusatzleistung des Verlages. Der Verlag behält sich vor, die Bereitstellung des Angebotes und die Möglichkeit der Nutzung zeitlich und inhaltlich zu beschränken. Der Verlag übernimmt keine Garantie für das Funktionieren der Seiten und keine Haftung für Schäden, die aus dem Gebrauch der Seiten resultieren. Es besteht ferner kein Anspruch auf eine unbefristete Bereitstellung der Seiten.

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter **www.reise-know-how.de/verlag/mitarbeit**

Kauderwelsch

Christoph Friedrich

Kisuaheli

Wort für Wort

Das Kauderwelsch-Prinzip

Kauderwelsch heißt:

- Schnell mit dem **Sprechen** beginnen, auch wenn nicht immer alles korrekt ist.
- Von der **Grammatik** wird nur das Wichtigste in einfachen Worten erklärt.
- Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: erst **Wort-für-Wort**, dann in normales Deutsch. Die Wort-für-Wort-Übersetzung hilft, die neue Sprache schneller zu durchschauen, außerdem lassen sich dadurch leichter einzelne Wörter im fremdsprachigen Satz austauschen.
- Es geht um die **Alltagssprache**, also das, was man tatsächlich auf der Straße hört.
- Die **Autoren** sind entweder Reisende, die die Sprache im Land selbst gelernt haben oder Muttersprachler.

Kauderwelsch-Sprachführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als traditionelle Reisesprachführer. Wer ein wenig Zeit investiert, einige Vokabeln lernt und die Sprache im Land anwendet, wird **Türen öffnen**, ein Lächeln ins Gesicht zaubern und reichere Erfahrungen machen.

Talk to each other!



Kauderwelsch zum Anhören

Einzelne Sätze und Ausdrücke aus diesem Buch können Sie sich **kostenlos anhören**. Diese **Aussprachebeispiele** erreichen Sie über die im Buch abgedruckten QR-Codes oder diese Adresse: www.reise-know-how.de/kauderwelsch/010.

Die Aussprachebeispiele im Buch sind Auszüge aus dem umfassenden Tonmaterial, das unter dem Titel „**Kauderwelsch Aussprachetrainer Kisuaheli**“ ab August 2018 separat erhältlich ist – als Download über Online-Hörbuchshops (ISBN: 978-3-95852-067-7) oder als CD im Buchhandel (ISBN: 978-3-95852-317-3).

Beide Versionen erhalten Sie dann auch über unsere Internetseite:

■ www.reise-know-how.de



Inhalt

- 9 Vorwort
- 10 Hinweise zur Benutzung
- 13 Über die Sprache
- 15 Aussprache & Betonung
- 17 Wörter, die weiterhelfen



Grammatik

- 20 Hauptwörter
- 28 Der besitzanzeigende Fall
- 30 Besitzanzeigende Fürwörter
- 32 Dieses & Jenes
- 33 Eigenschaftswörter
- 41 Persönliche Fürwörter
- 43 Sein & Haben
- 47 Tätigkeitswörter
- 53 Können, wollen, müssen
- 54 Die Zeitformen im Überblick
- 56 Verneinung
- 59 Weitere Zeitformen
- 61 Steigern & Vergleichen
- 63 Satzergänzungen
- 66 Befehlsform
- 68 Relativsätze
- 69 Fragen
- 72 Bindewörter
- 74 Ortsbestimmungen
- 76 Verhältniswörter
- 79 Zahlen & Zählen
- 85 Zeit & Datum
- 91 Maße und Gewichte

Konversation



- 93 Kurz-Knigge
- 96 Namen
- 98 Anrede
- 99 Begrüßen & Verabschieden
- 104 Bitten, Danken, Wünschen
- 107 Das erste Gespräch
- 111 Zu Gast sein
- 119 Unterwegs
- 135 Auf Safari
- 143 Übernachten
- 146 Essen & Trinken
- 153 Einkaufen
- 158 Fotografieren
- 161 Telefonieren & Internet
- 164 Bank & Geld
- 166 Post
- 167 Behörden
- 169 Krank sein
- 175 Dringende Hilferufe
- 176 Toilette
- 177 Schimpfen & Fluchen



Anhang

- 178 Literaturhinweise
- 180 Wörterliste Deutsch – Kisuaheli
- 195 Wörterliste Kisuaheli – Deutsch
- 208 Der Autor

Der Autor

Christoph Friedrich, Jahrgang 1958, reiste zum ersten Mal 1973 nach Kenia. Danach begann er Kisuaheli zu lernen. 1976 beendete er sein Abitur und reiste erneut nach Kenia und Tansania. Im nächsten Jahr begann er eine Lehre als Reiseverkehrskaufmann.

1981/82 trieb es ihn ein Jahr in der Weltgeschichte herum, wobei er unter anderem vier Monate im damaligen Zaire (Demokrat. Rep. Kongo) und Tansania zubrachte.

In den folgenden Jahren arbeitete er in der Tourismus-Branche. Von 1997 bis 2000 lebte er mit seiner Familie in Neuseeland.

Zurück in Berlin arbeitet er wieder im Reisebüro, wo er u. a. ein eigenes umfangreiches Tansania-Programm anbietet. Er besucht regelmäßig Ostafrika.